

РУСКИЕ НОВИНКИ

ЗА РУСИНОХ У КРАЛЬОВИНИ СХС

Pok VI.

Нови Сад, пяток 13. Септембра 1929.

¶I. 32 (240)

По 10 рочній ювілейній схадзки.

На опще задовольство народа одбули зме перше народне руске швєто. Одущевели зме ше за високи цилі народній рускій просвіти; побешедовали зме о прешлих роботах, порадаєли о будуцих и розширили зме ше шицки „кажди во свой дом...“ По бешедох приходзя діла! Терав приходзя часы, да ше випольны заключки Главнай ювілейнай схадаки Р. Н. П. Д-а! **Приходзя на щор діла!** Красны бентеди одлецели широм швєта, а діла треба да останю на вики! Слова ленца я діла оставаю. Терав наисце стой до руского народа, да не остане на истим стечену свайго народнога розвитка, — але да далей крохи и руша ше. То треба укааац ділом. Як тедик зме ше годни поцешиц и похваліц, кед ше подзвешецрочнай ювілейнай схадаки почно укаааац нови плоди рускій народній просвіти. До тераз то були: *жыве слонъ на письму*, давнікуне рускій свідомосци и осніване просвітних організацій. Тераз приходзя на щор три вельми цилі: 1.) Утепелене Руского Народнаго Дому, 2.) оснігурале Руских Новинах, або умножене препллатникіх и 3.) умножене нових членох Р. Н. П. Д-а. Як да нам сам Г. Бог указал зос тим вельким диждиком на преслави, же нам в непхадима нужни еден Народни Дом, дзе аме ше годни зиходзиц на поради и отримовати централу Р. Н. П. Д-а. През Народнаго Дома віше будземе як по-

трацени, вие будземе ви-
пнаграц маленькима и слаб-
кима; вие па нас можку
госци ошмаником понаграц,
же бы зме цешкаль стели
указац, а не можеме. На-
родни Дом най будзе *дакле*
декиза од терац у народних
працох!!!

Друге діло у новей спожи Р. Н. П. Д-а, су нови члены друштва и нови доброворе! Число од 700. членох с премаленъке, а да ше дацо хаслотового зроби на народ. Длужни аме дуплирацъ тато число за пар роки. Аж теди ше укаже, же нашю одушевлене за руску просвіту не сламови огень. Друга ракле девиза наша пай будає: зберане наших членох Р. Н. П. Д-а!

Треца девиза най будзе на концу: *нови претплатніцы на Руски Новинки*. Руски Новинки су заснаваны орган у нашей просвіти, през котрих не може апі гадумаша разоцюне културно-еднаго народу.

Кед ми дакле тоди три роботи у новій епохи — голем през 10 роки не по-коńчиме — т. е. тоди діла не огвариме, теди би шицьки нашо народни, торжествени схадзкі були даремни. Од пешка дакле найште кожди срідоми Русин лаша до народнай роботы: за *Народны Дом*, за *новых членах и новых претплатникіах!!!* То наручуе зоспайдравом председательство Рускей Народнай пра-снити.

У Рускии Керестуре
29. VIII. 1929. року.
Михаил Мудри,
президентъ Р. Н. П. Л-а

У нашим отечеству

Драгоцніца книжка, так волані диптих, котра походила зос 13 століття, украдена зос архіву загребської церкви а место україзеній положили кривотворену. Тот диптих ми дас кельо лісти зос елефантовей ко-
сци. Прави диптих предани до музею у Бостону за суму од 40.000 долларів. Намо власці піццо преважали, же би винашли, хто украд прави диптих, а подають ве-
тот цо гераз.

**Нешесце з крилати-
ку.** При обетованю наших
авійонок за похар Його
Вел. Краля, дододзело ше
прапорного тиския нешесце.
При брату Хум іцерела ёдна
крилатица до стици, а при
Зепиці до древа та спадли.
Сден пилот на месце ёзбіти
а други ченчко ранеги

Од жида до вірного католіка. Прешлого тижня умар у 75 року життя познані адвокат Хінкевич, котри велько робел на народним и державним паніннім засланні. Хінкевич бул юїць але превзял на кат. віру, у котрій не бул доволіно поучена. Бул півриятель церкви і вся фрама-зувок. Кед ми прешлого року умарла жена, котра була католінкіня, почал нещіт займац за катол. церкву. Пред свою смерцю вон ще побожно веєй раз споведал и причасцал. Умар як прави я вірний католик.

Погреб Брангеля. Послідні російські главнокомандувачі проци бельгійської армії війни Брангел умар попереднього року у Бельгії. Після одобрення нашої влади привезу російських емігрантів його іменем до Белграду і тут то торжественно поховаю на 6. жовтня.

Електрична центра- ла. У кварталу Зеници осно- ване дружество за будогране

Вихідні фази у тижні.

Цена на пати рок 100 динари.
На $\frac{1}{2}$ року 50 динари.

За Америку 4 додзарий на рок.

Рукописи и другие пишема треба
посыпти на адресу:

УСКИ ЈОНИНИНГ НОВИ САД
Бојевићева улица број 2.

Претштуу на РУСКЕ - НАРОДНЕ ПРОСВИТИЋЕ (РУЖДО, РУСКИ КРСТУР (Банка).

卷之三

бічнай величній електричній централі, котра будзе коштуаць коло 7 мільйонів дин.

Помощь инвалидам. Министер финансий ох одре-
дзел, же инвалидом ма-
виладиц 18 Малюни дина-
ри як помощь.

Нова црква у Београду. Франевци будују у Београду за себе цркву, котра будве коштац дас 2 и пол милиони динари, а будве мај фирму св. Антонија у Падовији.

Възне одчикодзене.
Наша держава достави съд Немецки на мено военни одчикодзенци 78 милиони динари рачи, а то въвме даековац английскому министрови Скуудепори, котри не същя попушци.

Богатство београдскога универзитету баре велике. Краљица Наталија охабела вељаки комплекси лесох у вредносци 300 милиони динари, а богач Человић охабел 30 милиони дин. Приходи универзитету винишку рочис 20—30 мили. дин. Универзитет ма уж коло 10.000 студентох. Таке число мал скирей лом универзитет у Биодио.

Бетонирани драги.
У Словенії при Любляні и
Марібору започали най-
главнейши драги бетонирац.
Так не будас праху а и буду-
лешни и баржей тирваци.
Кажди километр бетонира-
ней драги коштац будне дас
милнога динари.

Огень у Београду. На понеделок велики оган унічтожел Палац хотел у Београду, котри єден од найважких хотелох. Чкода пш ражує на нецей милиони динари.

Читайдце „РУСКИ НОВИНИ“

Писні за дзеци.

Руске Просвітніс Дружество відмінило цього року кількість кількох писніків: „Луна (Північ), писні за дзеци”, як і Е. чиство Бібліотека РІОД-а, лім 10 роки, однаки истасе РІОД-а, і бажає додати ще однаждо своєю 10-річницю, а крім календарів і „Новітніх”, пітьце, уж надало 11 книжок. Однака кількість за кожні роки — вже не одна книжка, а пали 10 роки. Кед так буде існувати, та шумне буде, як на півночі мале просвітнє „газетарство”. Дай Боже!

А тоді книжки та не проявляти, або давати компіляції (зос зустрічних книжкових видань), але оригінальні твори наших літераторів. Та річної просвітні та така розлика, як у гаражівстві, керше під підлогу своя студня на обісну, а кед ще пошириши воду від другого чи третього суписку, то дома нет студнів або прес худобістю, або же жем така, та ще не може розкопати води. Своя вода і добра вода — то у домі це підвода. А вера так і у просвітні!

Дзецинські писні п. Яніса Фейса та „своя вода і добра вода”. Пречитав сам цілу книжочку уж досить раз... зос задоволенством. А ми чужко задоволені гучі зос ліким писнім, бо знаємо, як то у живоці іде: хто земляк в „покері”, та гоняє „покері” бара му смакує; але чукерік, що прес шали живот зілника „покері”, дієві осети шицькі хібі інфінного „покері”; А ствар так стой в зос писнім. Хто прес цілі живот вине ще занімає зос хіба, тут дієві обачи, дає у піх хіби, і чужко го гучі зос чим задоволіць.

П. Яніко Фейса ма дар за писні — особисто за дзецинські писні. Но стопи та, не знаю, яле зос шерца віліва. Вон то і сам чувствую, як ще у мі зроозели його писні, та скази:

„Од хіруда вас пінцікі
Світого одніків”;

Глубоко зос душік
З коренем виривам”.

І дана та дзеци, як бік їх
дзеци так исто до шерца прийшли:

Засади їх діораз:
Не раїце, да ікрою;
Най у куши пінцік
Далій жаленою”.

Як то країні виповідаємо!
Кратки і легкі стихи, розличага фурма, сердечки цвецинські теми, краткосць бешеві — то шицько роби писні п. Фейса кілім. Верим, як ще дзеци — особисто дзеци — бари попача, і легко ще їх цвеци каучу на намочі. Країні п. Фейса виникає дзеци Крачун (у двох писніах) в Вельку поці:

„Гетью ще мешки
За дробик оренди;
До руках киянки...
Шицько ще гогус,
бо ще
Крачун приблизус”.

То образ, що хлапком прес мали рок стой пред очами, і любі та дзеци. А писня „Христес Воскресе” зос свою фурму так, як да націєнтує воскресній автономії: як да піс руша, колімба:

„Шицьки дітини ділою”

— — — —
Давоня;
хлуге не простаюю;
до церкви
дзеци
и
людох вода”.

Писні „Себички Міколка” та „Янік невільнич” представлюють цвецинські хіби, як бік не дієві од них однечасні.

„Так вон вера
дзеци там...
поганьбени
остал сам”

тут себички Міколка, що ще не здела таць віліва яївашок на своїх саночках.
Дзеци бара любі лукаш зі своєї будучності, тут будуть відбиті. Шицькі дзецинські пости

маю такі писні; та і п. Фейса ма два такі писні: „Дакус да в вікні” і „Наташка уклада бабку”, і то красні писні, лем же обранці, що стоя над писню „Наташка уклада бабку”, представляють грубу наслісту і праве лавіко, а не Наташку зос бабку... Дабоме то не візна поета, але чака. А у писні „Дакус да в вікні” у строфі:

„На тут завод ти янистра,
Же ют стола віч із анне,
А близкою ізблуко
Од нього ще уж однес”

того „уж” як думам, у звітку зос цілу писню ленше було би замінити зос „зас”, або то як пінціци, та би остатні два стихи од прийники так відпратили:

„А близкою ізблуко
Же ѿ юного ще однес”

Познайку книжочки п. Фейса заповіти „Пресадаціи критки” — преведених писні зос цудзіх авторах. О тих ві буде з гутаріц, бо із не треба. Гібаль тельо поваж, як і тоді преводи ще

легко читаю, а то знак доброго преводу. У писні „Ноцесіні груші” стих „Але, яй!... То ис груші...” кратки, як треба. Легко го допоміць: „Але, яй!... Ша то не груші!” У тоді истині писні приходіє слово „чуска”. То сербско-хорватське слово, а по рускі ма буц „чушка”, бо як думам — тоді слово походить од „чухац”, а од „чухац” будзе „чушка”, як од дихац — дих — душка (но українські „пупка” воля ще „прочуканец”, но виразно походить од „чухац”). Іншак бешеві п. Фейса зицьким добра і правильна.

Найже тоді книжочка п. Фейса не будзе остатня! Я мам іншінк і некінкі бриги, хторх ме оправлюю од живота югославських Русінох і юн давако ми можемо тельо за ніх писні, кельо сом спред писал. Сдел бим іншінк своїх добрих і плодних іншідіїків. На жалдіх дієт остава!

У Корчині 22. VIII. 1929.

Др. Г. Костельник

Привіти и винчованки із юнілейнай преславі.

Кривасія.

Напродку Рускей Просвіти радуе юні

Микола Бадовінік.

Ніш,

Юбілярној главној прославі
желім много успіху у національному і просвітнім раду.

Ілько Країцар.

Наян Врбас.

Честитам десетгодишніці.
Жалім, якщо усілі болести не
можу участвовать.

Іліја Мілованчев.

Бурђево.

Гу оїцій радосці Руского
Народа не прискіпчуємо на дзеци
швірічним Юнілєю. Просвіти
гратулуйра.

Церковні Одбор.

Старі Врбас.

Желім Вам најлепше успіхе
у Вашој ілюстрації.

Јован Вучеріћ, парох.

Петровці.

Духом присутнім Ісусом Богу
на славу, народу нашему на ко-
рист і част.

О. Бесермені.

Велене.

Гоч далако од Вас мали браца
манифестувам і дзвілім радосці
найбільшого днія в Вами. Най кам
Бог и на далені помаса.

Ю. Малашко.

Дюрдів.

З нагоди днішнічного інваліді
Р. Н. П. Д. як предсідатель
истого Пруштва приміце и мою
найширши ягадан і гратулациі!

Ваш у Христу

О. Янік Сегеди, несерей.

Радатовиць.

Не можемо персонально учас-
твовац тей ридкей Рускей Прес-
славі, и претп не писмено при-
дружкуєм гратулірающи Вам,
Монсіногре Предсідателю, а так
само и пінціким тима и лідькама

цом, на єдним столу отворила панери и села спі-
совац увидела, що ту нет
дзецих. У других хижих не
було, лем у да поєднай од
13 до 12 років.

— Як то, що ту нема
віхто дзеци?

— А зос чим би зме их
могли викарміц? Спред бу-
ла война, а пе...

— Але яки то плач там?

— То у сунеда, пане.

— Шицькі цошкі, що
у цілим валаду нет дзецих,
а илак ще чує плач?

— То цигурно дзеци зос
другого валала.

Кед комісія вошла до
остатніх хижих валала, на
прагу стала єдна млада, і
злекнута жена, которая вже
гуторела:

— Нізач є, нізач є. Не-
може обращиц ані руку ані
ногу.

— Але хто є нізач? Чом
є нізач? Шицько єдно, чи
пой хори, позбійше ще о-
да вилічи.

ФЕЛЬТОН

романон:

Списоване дзеци.

По списованню статку, од
кого вельо достали месаре, привили до валала я-
киніх панове. Вони позвола-
ли людох и поведли им, як буде списовац шицькі
дзеци, котры ище не иду-
до школы.

Людзі ще зачудовали.

— „Цо та ма значиц?
Чом да ще и дзеци списую?”

— „Гей гей! и то муци
буд!” поведли панове.

— „Ище нас уйчтожа-
зос своіца наредбами!”

— „Ту нам тераз одніяни
статок, а тераз суці и дзеци”.

— „Хе, хе, людзе, по-
думайце, як да нам одніяю
и дзеци!” повед ц едес зос

панове котры преврацвали
якиніх панері и недали им
свіякого отвіту.

— Озда нам небуду од-
імац; але хто зна, чловек
и не іхоне верац...

— „Даклем, да иничеме
списовиц — повед єден пан.
Вікал панер и почал чытац.

Шицькі селяне стали о-
коло и почали ще забивац
до гроздадо, як бі ленше
чуяц... сповод 5 років ок-
реме, а сповод 7 окремко.
Другі дзеци ще не буде
списовиц. Чи ще ролумелі?

Шицькі були ціхо.

— Ми пойдземе од хи-
жи до хижки.

— Модай, вас нацо то
потребне, — напітав тар-
говець, котен бул член за-
валскаго одбора.

— Пре статистику Поз-
нейше приду наредація.
— повед говот цо тримал
вавер у рукох, и почал збо-
рац шицькі панери, як суж-
дия кед визнав пресуду про-
ців котрі не жалбі.

— Приду однеду иж...
Кед ще уж тому будзе край?

— Так! тераз можеце
иси и ушориц дзеци.

— Кед людзе и жени
вийшли зос школи почали
бежац, кажди до своєго
дому. Людзе странски, кот-
ри тамаль проходзели па-
трові то зос чудом.

— Я ёшицким як пла-
сна існам цо да робим,
— чул ще єден женски глас
зос колубі.

— Гей чловек зошицким
ябуети и не впа цо да
роби. Незна одкаль го гад
укуши.

— Не преніло ані вейц ми-
нити а жени вошли по хи-
жых і фрініко ще назад
врацели сцекаюці, ношли
цишку на рукох, ягод да
им хижка гори. А зос хи-
жых ще чуб плакане дзеци.

— Ту су, ту су!

Жени по мали викукова-
ли с поза сламу, плавніка
чекаюці комісію.

Кед комісія зос таргов-

и малима що Вас помагали през тоді Х. роки у тій чеській роботі просвітлення нашого руського народу; за його злагу вартоїмо свидомості у Країні С. К. С. — Не дужали сце, пред дзешер роками, же дочекаце таки красава плюди Вашей чеській роботи, але Господь Бог, на Котрого сце юе вие надіяли и на Котрого науки-фундаменту будувле вашу руску Просвіту у Р. Н. П. Дружству. — Вон помага — в Вам юй Вас, Monsignore Предсідателю, и шицких Ваших помочників у Р. Н. П. Дружству, а и цалі наш Руски народ и на цалій помага и водзі!

Най жиє — рошно — и хвітие Р. Н. П. Дружству!

Най жиє Руски народ!

Зес Руским поздравом и побажаньем.

Др. Томислан Філікс
адм. інж.

Шумече.

З нагоди ювілею Р. Н. П. Др. підписанням Віділ пересилає найгтириші желання дальшого розвитку і праці на Славу Несмішного Бога і на добро всіго руско-українського народу.

За Віділ

О. Ж. Слик голова Е. Добів
— секретар.

Деветина.

З нагоди Х. літнього істісвання приціруються Ваші славі і в імені парохії як і читальні, кітрій предсідах, желаю Вам много успіхів, а рівною в будущності, ще більше успіхів на поряті і слалу іншого величного Руского народу.

Най жиє Руске Народне Просвітне Товариство!

О. Микайло Юріста, парох і предсідатель „Рускої читальні”.

Пишкуревци.

З нагоди п'ятецького ювілею поздравляме Вам милу Просвіту зес жаданьем, да нам Просвіти и на далей рошно, хвітие и на нови живот будзі Руски Народ.

Руска Читальня.

— Тогу ніхто нісозуаиць длане, повед хтоціка зес громади.

Лем при Кузнецікі нашли шесціро дзеци. Кед комисія воніла до хижі, вона шедзела на жемі и гласікала своїм седем роцінгі хлапца.

— Тоту вілапели! — повед веден зес громада.

Пописали цецеро дзеци Место мацерні одвітовала една старшина жена, бо ёх Кузнеціка бара злекла,

— А дзе твойо дзепі? — зацітал тартовець едну младу жену.

Вона то криком попатрела сцисла песц и одпovedla му:

— Я их немам, то дзеци моїй шестри.

— Не вредно ёш було тельо мучиц, повед гевтот пан зес палерами.

Кед комисія попіла до тартовца попіц цеплу тое, у вадзле постало заш шицко живе. Даўден жени но-

Баньшукі.

Желіко да Вам десетгодишня састація Русінскіх культурных организаций буде на среці и корисны напредах сасіу Русіна-Українца у нашој Югославійской Домовіні.

Никола Хадзік и Мітар Војвода.

Тытэл.

Каю п'ятецькім іміджам твой и твоя народна из тешакіх данія робочана участвуем дунім у данінію Прославі и поздравілам. Вас молеби се Святыніому за Ваш напредак.

Творческі Парабуцкі, свештнік.

Дзядько.

З нагоды п'ятецького ювілею наші сердечкі поздрав у мену учительства и чагальскіх місіях Русінік.

Еверт.

Дзядько.

У п'ятецькому ювілі Просвіти гратулира Читальні старих Русінік.

Дзядько.

Зес тым даюко, а зес духом при Вас пребыва, з вами будно ёш редзе и од цалого шерда жичи: най жиє, рошно и хвітие Руске Народне Просвітне Дружество на многам літа,

Сегодні.

Прихворт.

Десетгадіна річиціці Вашого відродzenia великого радостию всіх нас і цілу нашу Русь. Ни сеьте юніорам, але бутчону і повною жільчю спакі галуакую живічного шия нашого народу.

Довги літа пушнянік Вашого народного житя і народной сілідомости не развязває ся, буя стант лагарту, адмініністры в собі ёбі завмерлій. Шойна жерад 10 (деся) рокамі пробудзілася. У Вас живуча народна сила, пупляюк народной сідомости зачав буйно развиватись, гарно лягер зазелені і пустив скільжі листочкі.

Старікі люди и молодечкі запалом і ентузіястам вагінаю до працы! Над всяке сподіяння на-

шели коліски, а други бежали праз кошоні.

— Хой этажели щудзи коноши! — кричала сідна.

— Страцена сом едно дзецко. О Господи Боже! Охабела сом го ту при драже!

— Требали зме их пінцікіх поскладац на громаду; а так, кел зме их поскривали, тераз их не можеме пайсі.

— Ето ту едно дзецко, — кричала една жена.

Друга Франіко одбегла там, але ёш дорав працела, и почала плачуци кричац:

— То ёс мойо, мойо ма червенну шапку.

— Охабела сом це ту, дала ци цуцлу ѿ устах и ту ѿ требал мірю ёвдзіц, навалянец еден!

Чекай, чекай, достанеш ти. Кричала заш една, котра пошла на руках заплаканого хлапчика.

— То веций не живот, але прави пекельни мукі!

род охотно відзначае за іх ім'я. Усліх показався великий. Ці звіннісь в Руске Народнім Просвітнім Дружстві в місті Керестурі. На плідні бачінскі кемлі сильно розвинулісь за 10 літ і юніорама галузка нашого народу.

Подільшы в Вам загадыту. Ваму радіста з нагоды Вашого

видробібення юніорама красних і великих успіхів на просвітно-організаційній ініціятиві. На протязі так короткого часу, але Вам Дорогі Земляхи з верхів Боснії тепері прийті і ширі желанія на щасливу будущість від себе и мого народа.

О. Григорій Білік, боснійський дікан.

Широм швіта

Огень при нашим посланству у Бечу. Прешлого п'ятачку запалело ѿ здание югославійского посланства. Число випадків складає 200.000. Здание було оснігуране.

Ошалел при операції. При єдній операції у Кешіціх ошалел дохтор, котри операцію окончівал. Воні хорому цілком порезал щицки чрея, аж теды други дохторы обачели до воні робік и уклонилися. Хори дабоме гайд умар.

Восенска фабрика при Брешці (Італія) одлецела до воздуху пре експлозію машинок. У фабрики робело 120 работніків, од котрих 18 на месце остали мертві а други ческо ранені.

Добра кончинка. Поніата пиятова танцюшка Ена Лаваліе покращела ѿ позад тутого богобайному жывоту и поспілі 7 років працювала у покути и церкви. Умарла у 61 року жывота.

Робота фрамазунож. Зес Иганді пінчата фрамазунож розніли ѿ інших державах Европи па ёст их и при пас. У своїх новинах

Рав нам оцімлю статок, а раз нас наганяю да мушиме дзеци скривац, — искоўла сідна, чо вошла на руках сійко малко дзецко.

— Цо тебе ческо; вежчы коліски под пазухи и підеш мирней дуні; а я підаю, двою ношим на руках, двойко мы ше тримаю за сукню, а ёдно сом страцена!

Гей краине нас то науцяло спасоване статку. Шицко готове за пасіц миауга.

Шицки були задовольні. Лем Кузнецікі шедзела на трави и нарікала, бо шицки ёй пецер дзеци пінчата. Коло ней стала сунедескі жеви и жалопали ю.

— Прешла барз ало, — новеала една.

— Друга раз наїй примеркую, а то наїй будзе поук.

Аль, правду да повеме, велько лесчайне зес дзеци як ёс статком. Тоти дзеци гоч дажк прейду, але кед ти водзяк вола, може ци скро вибіц!

пішу, же треба акцию відкрити проців катол. церкви на тот способ, же ёш поніажує авторитет свяцінства у новинах и представлений.

Зарождзі хороти куги, прокази и тифусу появіли ѿ у греческім пристані Пирсю. Уж веций особи умарли. Власціширо превжали, же би ёш хорота далей не ширела.

Новая хорота паявіла ше у Индії. Людзі достаюю вельку горучку а веци ѿ укажу по цалым целе велькі красти. Ридко да хто остане у живице. Дохторе ёй не знае ліка.

Преснала 8 дні. У Чикагу ёдна жена преснала 8 дні у глубокім сну. Кед ше осмого дня пребудзела пітала води.

Найстарыи чловек на швеце Зоро-ага умар тих дніх, кед ёш сцел одсцед до Америки. Вон мал 175 рокі.

Немецка широровносць. У немецких часах уложенено 10 міліярді маркі. Прешлого року видато 11. и пол міліона уложных кінжочкоў. Так ёш указуе,

— Гей, тей, велько лесчайне зес дзеци...

— Теды одогнали велько статку.

— Так испадзівало прышли же зме ёш немали ані кеди подумац.

— Па драке ёш указаў тартовец.

— Шицки, котри мало дзеци пай на ютро приду до варонія.

Шицки жени жалопаве попатрэли Кузнецікі.

— Па ёс будзе там?

— Достаюю пімати и ціплю ў дзеци...

Даскелью минуты шицко було цихо. Наостатку ёдна жена нагіраво плювне и нове:

— То ци прекляти живот. Чловек п'ётда незна ёс да робі.

Длugo ище стали шицки коло Кузнецікі и завідзеяли ёй. Вона була ёдна, котра добре поробела...

Преробел Ю. П. ял.

же кажди шести Немец ма свою касову квітку на котру уклада панськ.

Єдна фамелія згорела. У варону Берніген настал великий огнь. У єдній хижі згорела цала єдна фамелія од білець. Три дівчата скочили през облак троєї кондегляції, але на месце остали мертві.

Тровели своїх хлопчиків. У мадирським вдале

Надірев обачело ще, же у последні часи вели млади хлопчи пагло умираю. Поліція примерковала на то і влавила єдину бабичу, котра передавала отров. Всієї як 50 хлопчи викопани на ново з гробу і утвердили ще, же умарили отровом. Іх жени тиж полонили і вризали суду. И так ще то до гвардії присловка: залала ще жем рато, да ще шинки тайни сознаю доиншого.

На торжествену ювілейну преславу Христі Р. Н. П. Да у Руским Керестуре па заборах європейських державах красна сума панежок. Ту приношиме мене цирих даровательськох свидомих Русинів — на туць ціль. Приправин Одбор найкрайше дзекувши цим даровательсько.

Церковна каса	2000	Д.
Мудри Михайлі парох	1000	"
Макай Дора дешар	500	"
Джунія Михайлі млади	500	"
Макай Лукач іподієстар	300	"
Рац Йозеф	300	"
Рац Осіп, тарговець	300	"
Сабадори Янко ілас. Пресв.	300	"
Рац Микола біров	200	"
Шимко Михайло млади	200	"
Надія Штефан	200	"
Джунія Михайлі старі	200	"
Сабадори Мафтей	200	"
Солонар Елеза аптекар	200	"
Гербут Янек 355.	200	"
Макай Йовета	100	"
Надія Штефан	100	"
Гудак Йозеф	100	"
Джунія Наталія учитель	100	"
Шимко Дора	100	"
Пап Денічія тарговець	100	"
Надія Янко Надіордьо	100	"
Салак Дора	100	"
Панькович Микола качмар	100	"
Рац Дора млади	100	"
Джунія Дора	100	"
Др. Надія Іко Андрі	100	"
Колесар Ефрем	100	"
Стріблер Єміл	100	"
Гербут Янко млади	100	"
Олеся Михайлі	100	"
Коденічія Михайлі старі	100	"
Ул. Паньтарга Йосифіна	100	"
Паньтарга Петро	100	"
Орос Янко старі	100	"
Шандор Янко директор, инж.	100	"

Вшевіячина.

Чай плю людзе уж 4666 роки. Перши висти о чаю прихода 2737-го року пред Христом. Перши почал пиц чай тедишині китайські цар.

Старосць чловеческого роду. Директор музею у Франкфурту проф. Шліедіен пише, же ще може твердити, же старосць чловеческого роду на жени доходзи до 115000 роки.

Вашар за людзів. Два раз до тижня отримувають у варону Джіса (Абесінія) вашар, на котрим ще працюють і людзі. Там може купиць хлопів, жени, дзеци і дідох. Краль Абесінія, котри іншак побожні чловек не може туту таргувати запреща. Таргувана з

людзями ще розширені у Афганістану, Гібесту і Греческій.

Найглібша студня на шевце находзи ще у Америці при Чикагу. Глубина виношує 10.000 шухи а висота у надії, же би ще виннали нафтови жрида.

Награда за винаход. Папа Лівіа XIII. часто моделі койяки уметніки за помоць. Так сден послал Папи як дарунок прекрасно оправлену книжку і язел у писму, же пренашол як ще фабрику з златом. Папа захвачив за книжку і послал уметніку єден міцок зос письмом, же такому, котри пренашол злато не трима ишне як міцок.

Предпогонни пам'яток. Член Рускій Академії Наук А. Дорисяк винашол на риці Джиланчик косці предпогонній животині Mastodon. Перши косці тей животині були

пренайдені 1868 року коло вароши Миколаєва. Претпогонна ківир бара є велика. Косці пренашені будуть перше до академії наук, а веци до зоологічного музею у Москви.

Шветочни Отпочивок

Недзеля 12.

ЕВАНГ. ОД МАФТЕЯ, ГЛ. XIX.
ЗЛЧ. 70.

«Хто убо може спасеніти?»

Премудри наш Спаситель пайвецей раз у своїй науки хасновал вшеліяки притчи и приклади, же би то и прости народ могол розумиц. Так и у нашій евангелії притикує богача гу гамили, що ще ма прешагнуць през усія дверкі (Ігліни уши). Як гамили чешко то зробиць, таки богачучажкодостащі царства небесного. Прецо?, то пренущел Исус учеником пай раздумаю: Кед воин и по размишленю не могли похониць Исусову науку, тэди Исус то зохабя на ласку Божку: «У Бога ёссе вся возможность».

Чловеку спаднутому до первородного гриху чешко похониць тайства божи, па ще Исус у своїй премудрості и доброті ніяко спушта гу поніманю чоловека, да го голем кельо тельо порозумиц. Исус бешедус о Богу и души и чеснотах, хтори відаю во живот пічини. То су пайвоздвижені ствари за чловечі розум, а предобри Исус и при тей науки трима ще єдноставней бешеди и амічайного думаня, як людзе у кождодневним живоце гуторя медзи собу.

На приклад, кед нас сде поучиц, що то Бог, теди нам єдноставно віловеда, же то наш Отец! „Отче наш.“ У єдним кратким слову повед Исус шицко, що чловеку треба вінця о Богу.

У сликі отца представляя нам Створителя шицкого, жрида кождай доброти. Отець, що люби и пребачує. Хто од правих християнох не позна Исусову притчу о Блудному Сину. У тай притчи зос кождодневного чловеческого життя указаю нам Исус не понятну глубину Божого Шерца и любови гу бідному чловеку, а з другої страни розповідє нам пайценшу думу шерца чловеческого. Нігда слово чловече не виповедло всіх и краши думи о тим, що Бог чловеку, и чловек Богу. Чи сце, мили читателі, роздумовали дараа о тай притчи, що вам виноши пред очи всі понятну глубину доброти божої и з другої страни необхідому потребу чловекового покаяння и смиреності пред оцем своїм небесним? Хто такого оца, як цо нам го указал Исус у притчи о Блудному Сину, не може любиць и почитаць, и хто ще по тай указанії драги не зна враціц гу Ньюму, — тому лет спасена. Слідує далі.

о. Мих. Мудри.

Нашо претплатніци

Обновелі претплату слідующи п. п.:

Влашак Михайлі, Срем, Митровиця	на 1928. р.	100	Длк.
Лікар Дора, Міклавічевиці	на 1928./29. "	150	"
Джуджар Дора, Заг. Р. К.	на 1929. "	100	"
Гадынік Йосиф, музикант Р. К. 933.	" " "	100	"
Джунія Михайлі, Р. К. 696.	" " "	100	"
Кіні Мойсеї, 551. Р. К.	" " "	50	"
Гербут Іванчі, Р. К. 978.	" " "	100	"

Претплацуйце ще на „РУСКИ НОВИНИ!“

ТАРГОВИНА

Жито	Длк. 192—197—	Овес	Длк. 155—157—
Кукуриця	" 170—172—	Мука 0	290—305—
Райс	" 170—180—	Мука 2	280—285—
Яред	" 130—135—	Мука 5	250—255—
Пасуля	" 440—450—	Мука 6	235—240—